

# Dziennik Urzędowy L 338

## Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Legislacja

Rocznik 63

15 października 2020

Spis treści

### II Akty o charakterze nieustawodawczym

#### ROZPORZĄDZENIA

- ★ Rozporządzenie Komisji (UE) 2020/1476 z dnia 10 października 2020 r. ustanawiające zamknięcie połowów północnego tuńczyka białego w Oceanie Atlantyckim na północ od 5° N w odniesieniu do statków pływających pod banderą Irlandii ..... 1
- ★ Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2020/1477 z dnia 14 października 2020 r. zmieniające rozporządzenie Rady (EWG) nr 95/93 w odniesieniu do tymczasowego przedłużenia obowiązywania nadzwyczajnych środków w celu zaradzenia skutkom pandemii COVID-19 <sup>(1)</sup>.... 4
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2020/1478 z dnia 14 października 2020 r. zmieniające rozporządzenie wykonawcze (UE) 2015/1375 w odniesieniu do pobierania próbek, metody referencyjnej służącej do wykrywania i warunków przywozu związanych z kontrolą włośnia (*Trichinella*) <sup>(1)</sup> ..... 7

#### DECYZJE

- ★ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2020/1479 z dnia 14 października 2020 r. ustanawiająca wykazy priorytetów, które należy uwzględnić przy opracowywaniu kodeksów sieci i wytycznych dotyczących energii elektrycznej w latach 2020–2023 oraz gazu w 2020 r. <sup>(1)</sup> ..... 10

#### Sprostowania

- ★ Sprostowanie do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1215/2012 z dnia 12 grudnia 2012 r. w sprawie jurysdykcji i uznawania orzeczeń sądowych oraz ich wykonywania w sprawach cywilnych i handlowych (Dz.U. L 351 z 20.12.2012) ..... 12
- ★ Sprostowanie do rozporządzenia Komisji (UE) 2017/1151 z dnia 1 czerwca 2017 r. uzupełniającego rozporządzenie (WE) nr 715/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie homologacji typu pojazdów silnikowych w odniesieniu do emisji zanieczyszczeń pochodzących z lekkich pojazdów pasażerskich i użytkowych (Euro 5 i Euro 6) oraz w sprawie dostępu do informacji dotyczących naprawy i utrzymania pojazdów, zmieniającego dyrektywę 2007/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady, rozporządzenie Komisji (WE) nr 692/2008 i rozporządzenie Komisji (UE) nr 1230/2012 oraz uchylającego rozporządzenie Komisji (WE) nr 692/2008 (Dz.U. L 175 z 7.7.2017) ..... 13
- ★ Sprostowanie do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 883/2004 z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego (Dz.U. L 166 z 30.4.2004) (Dz.U. L 200 z 7.6.2004) (*Polskie wydanie specjalne, rozdział 5, tom 5, s. 72*) ..... 18

<sup>(1)</sup> Tekst mający znaczenie dla EOG.

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.



## II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

## ROZPORZĄDZENIA

### ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) 2020/1476

z dnia 10 października 2020 r.

**ustanawiające zamknięcie połowów północnego tuńczyka białego w Oceanie Atlantyckim na północ od 5° N w odniesieniu do statków pływających pod banderą Irlandii**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1224/2009 z dnia 20 listopada 2009 r. ustanawiające unijny system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 36 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rozporządzeniu Rady (UE) 2020/123 <sup>(2)</sup> określono kwoty na rok 2020.
- (2) Według informacji przekazanych Komisji statki pływające pod banderą Irlandii lub zarejestrowane w tym państwie członkowskim wyczerpały kwotę przyznaną na 2020 r. na połowy stada północnego tuńczyka białego w Oceanie Atlantyckim na północ od 5° N.
- (3) Należy zatem zakazać pewnych rodzajów działalności połowowej w odniesieniu do wspomnianego stada,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

#### Wykorzystanie kwot połowowych

Kwotę połowową przyznaną Irlandii na 2020 r. i dotyczącą stada północnego tuńczyka białego w Oceanie Atlantyckim na północ od 5° N oraz określoną w załączniku uznaje się za wyczerpaną z dniem wymienionym w tym załączniku.

#### Artykuł 2

#### Zakazy

Z dniem określonym w załączniku zakazuje się działalności połowowej w odniesieniu do stada, o którym mowa w art. 1, przez statki pływające pod banderą Irlandii lub zarejestrowane w tym państwie członkowskim. W szczególności po tym terminie zakazuje się zatrzymywania na statku, przemieszczania, przeładunku i wyładunku ryb pochodzących z tego stada złowionych przez te statki.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Rady (UE) 2020/123 z dnia 27 stycznia 2020 r. ustalające uprawnienia do połowów na rok 2020 w odniesieniu do niektórych stad ryb i grup stad ryb, mające zastosowanie w wodach Unii oraz, dla unijnych statków rybackich, w niektórych wodach nienależących do Unii (Dz.U. L 25 z 30.1.2020, s. 1).

*Artykuł 3***Wejście w życie**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 10 października 2020 r.

*W imieniu Komisji,  
za Przewodniczącą,  
Virginijus SINKEVIČIUS  
Członek Komisji*

—

## ZAŁĄCZNIK

Nr	17/TQ123
Państwo członkowskie	Irlandia
Stado	ALB/AN05N
Gatunek	Północny tuńczyk biały ( <i>Thunnus alalunga</i> )
Obszar	Ocean Atlantycki, na północ od 5° N
Data	1.10.2020

**ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) 2020/1477****z dnia 14 października 2020 r.****zmieniające rozporządzenie Rady (EWG) nr 95/93 w odniesieniu do tymczasowego przedłużenia obowiązywania nadzwyczajnych środków w celu zaradzenia skutkom pandemii COVID-19****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 95/93 z dnia 18 stycznia 1993 r. w sprawie wspólnych zasad przydzielania czasu na start lub lądowanie w portach lotniczych Wspólnoty <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 10a ust. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Pandemia COVID-19 doprowadziła do gwałtownego spadku natężenia ruchu lotniczego w wyniku znacznego spadku popytu i bezpośrednich środków zastosowanych przez państwa członkowskie oraz państwa trzecie w celu powstrzymania rozprzestrzeniania się pandemii.
- (2) Zaistniała sytuacja jest poza kontrolą przewoźników lotniczych, a wynikające z niej dobrowolne lub narzucone odwoływanie usług lotniczych przez przewoźników lotniczych stanowi konieczną lub uzasadnioną reakcję na te okoliczności.
- (3) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/459 <sup>(2)</sup> zmieniło rozporządzenie (EWG) nr 95/93 w celu ochrony kondycji finansowej przewoźników lotniczych i uniknięcia niekorzystnych skutków środowiskowych wynikających z wykonywania pustych lub prawie pustych przelotów wyłącznie w celu zachowania związanych z nimi czasów na start lub lądowanie. Zmiana ta przewiduje, że koordynatorzy przydziałów czasu na start lub lądowanie powinni uznawać, że czasy na start lub lądowanie przydzielone na okres od dnia 1 marca 2020 r. do dnia 24 października 2020 r. zostały wykorzystane przez przewoźnika lotniczego, któremu zostały pierwotnie przydzielone.
- (4) W rozporządzeniu (UE) 2020/459 przyznano również Komisji przekazane uprawnienia do zmiany okresu przewidzianego w art. 10a rozporządzenia (EWG) nr 95/93 w przypadku, jeżeli Komisja stwierdzi na podstawie danych liczbowych opublikowanych przez Eurocontrol, który jest menedżerem sieci ds. funkcji sieciowych ruchu lotniczego w jednolitej europejskiej przestrzeni powietrznej, że utrzymuje się i prawdopodobnie utrzyma się ograniczenie natężenia ruchu lotniczego w porównaniu z poziomem w analogicznym okresie roku poprzedniego, i stwierdzi również, na podstawie najlepszych dostępnych danych naukowych, że wynika to z wpływu wystąpienia ognisk choroby COVID-19.
- (5) Zgodnie z art. 10a ust. 5 rozporządzenia (EWG) nr 95/93 Komisja przedstawiła Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie podsumowujące w tej sprawie do dnia 15 września 2020 r., w którym stwierdzono, że warunki wymienione w art. 10a ust. 4 dotyczące zmiany terminu określonego w ust. 1 tego samego artykułu są spełnione.
- (6) Pomimo stopniowego wzrostu poziomu ruchu lotniczego jest nadal niski w porównaniu z tym samym okresem w 2019 r. – na podstawie danych Eurocontrol; ruch lotniczy w sierpniu 2020 r. był nadal niższy o -47 % w porównaniu z sierpniem 2019 r. Pomimo trudności w dokładnym przewidywaniu ścieżki przywracania poziomu ruchu lotniczego uzasadnione jest oczekiwanie, że w najbliższej przyszłości sytuacja się nie zmieni. W oparciu o scenariusz skoordynowanego podejścia Eurocontrol (przy założeniu wspólnego podejścia do wprowadzania procedur operacyjnych i zniesienia ograniczeń krajowych) oczekuje się, że w lutym 2021 r. ruch lotniczy będzie niższy o -15 % w porównaniu z lutym 2020 r. W przypadku scenariusza nieskoordynowanego podejścia (brak wspólnego podejścia do wprowadzania procedur operacyjnych i zniesienia ograniczeń krajowych) oczekuje się, że spadek ruchu lotniczego w tym samym odpowiednim okresie wyniesie -25 %.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 14 z 22.1.1993, s. 1.

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/459 z dnia 30 marca 2020 r. zmieniające rozporządzenie (EWG) nr 95/93 w sprawie wspólnych zasad przydzielania czasu na start lub lądowanie w portach lotniczych Wspólnoty (Dz.U. L 99 z 31.3.2020, s. 1).

- (7) Utrzymujący się spadek ruchu lotniczego wynika ze skutków pandemii COVID-19. Na podstawie dostępnych danych dotyczących zaufania konsumentów w obliczu epidemii COVID-19, podczas gdy w kwietniu 2020 r. około 60 % respondentów odpowiadało, że prawdopodobnie wróci do podróży lotniczych w ciągu kilku miesięcy po wygaśnięciu pandemii, odsetek ten spadł do 45 % w czerwcu 2020 r. Dostępne dane wskazują na związek pandemii COVID-19 z zapotrzebowaniem konsumentów na ruch lotniczy.
- (8) Dane Światowej Organizacji Zdrowia pokazują, że liczba rejestrowanych codziennie przypadków zachorowań w Europie osiągnęła najwyższy poziom w dniu 1 kwietnia 2020 r. i wyniosła 43 326 nowych przypadków. W okresie od maja do połowy lipca 2020 r. wskaźnik ten zmniejszył się, a przez większość dni odnotowano mniej niż 20 000 nowych przypadków dziennie. Pod koniec sierpnia 2020 r. liczba ta wzrosła jednak ponownie i przez wiele dni odnotowano ponad 30 000 nowych przypadków.
- (9) Z tygodniowego sprawozdania z nadzoru Europejskiego Centrum ds. Zapobiegania i Kontroli Chorób (ECDC) wynika, że na dzień 26 sierpnia 2020 r. 14-dniowy wskaźnik zgłaszania przypadków w UE/EOG i Zjednoczonym Królestwie wynosił 46 (zakres państw: 2–176) na 100 000 mieszkańców. Wskaźnik ten wzrastał przez 38 dni. Liczba osób przebywających w szpitalach i na oddziałach intensywnej opieki medycznej oraz przyjmowanych do szpitali ze względu na zakażenie COVID-19 wzrosła ostatnio w Bułgarii, Czechach, Grecji, Polsce, Rumunii i na Słowacji.
- (10) WE wrześniu 2020 r. ECDC oszacowało, że ryzyko dalszej eskalacji COVID-19 we wszystkich państwach UE lub EOG oraz w Zjednoczonym Królestwie jest umiarkowane (w przypadku państw, które nadal wdrażają i egzekwują wiele środków, w tym dystansowanie fizyczne, i dysponują wystarczającymi zdolnościami w zakresie ustalania kontaktów zakaźnych i przeprowadzania testów) i bardzo wysokie (w przypadku państw, które nie wdrażają lub nie egzekwują wielu środków, w tym dystansowania fizycznego i nie dysponują wystarczającymi zdolnościami w zakresie ustalania kontaktów zakaźnych i przeprowadzania testów).
- (11) Ograniczenia lotów wprowadzone przez niektóre państwa członkowskie w wyniku zastosowania środków sanitarnych i zdrowotnych związanych z COVID-19 wpływają również na zaufanie konsumentów i wynikające z niego zapotrzebowanie na ruch lotniczy. Chociaż liczba takich ograniczeń lotów zmniejszyła się na początku lata 2020 r., niektóre państwa członkowskie wprowadziły nowe ograniczenia lotów od września 2020 r., co zbiegło się w czasie z ponownym wystąpieniem przypadków COVID-19 w wielu państwach członkowskich.
- (12) W świetle obecnych rezerwacji lotów i prognoz epidemiologicznych można racjonalnie oczekiwać, że w nadchodzącym zimowym sezonie lotniczym, trwającym od dnia 25 października 2020 r. do dnia 27 marca 2021 r., będzie wiele odwołanych lotów ze względu na pandemię COVID-19. Niewykorzystanie przydziałów czasu na start lub lądowanie przydzielonych na ten okres nie powinno prowadzić do utraty przez przewoźników lotniczych możliwości, które w przeciwnym razie przysługiwałyby im na podstawie art. 8 ust. 2 i art. 10 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 95/93.
- (13) Konieczne jest zatem rozszerzenie wyjątku od wymogu zawartego w tych przepisach polegającego na wykorzystaniu do pewnego stopnia serii przedmiotowych czasów na start lub lądowanie poza letni sezon lotniczy 2020 na cały zimowy sezon lotniczy 2020/2021, tj. na okres od dnia 25 października 2020 r. do dnia 27 marca 2021 r.
- (14) Przewiduje się, że niniejsze rozporządzenie delegowane wejdzie w życie po upływie okresu przewidzianego w art. 10a ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 95/93. Aby uniknąć braku pewności prawa, w szczególności w odniesieniu do koordynatorów przydziałów czasu na start lub lądowanie i przewoźników lotniczych, niniejsze rozporządzenie powinno zostać przyjęte w trybie pilnym określonym w art. 12b rozporządzenia w sprawie przydzielania czasu na start lub lądowanie i powinno wejść w życie w trybie pilnym następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

W rozporządzeniu (EWG) nr 95/93 art. 10a ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Na użytek art. 8 ust. 2 i art. 10 ust. 2 koordynatorzy przyjmują, że czasy na start lub lądowanie przydzielone na okres od dnia 1 marca 2020 r. do dnia 27 marca 2021 r. zostały wykorzystane przez przewoźnika lotniczego, któremu zostały pierwotnie przydzielone.”.

*Artykuł 2*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 14 października 2020 r.

W imieniu Komisji  
Ursula VON DER LEYEN  
Przewodnicząca

---



**ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2020/1478****z dnia 14 października 2020 r.****zmieniające rozporządzenie wykonawcze (UE) 2015/1375 w odniesieniu do pobierania próbek, metody referencyjnej służącej do wykrywania i warunków przywozu związanych z kontrolą włośnia (*Trichinella*)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/625 z dnia 15 marca 2017 r. w sprawie kontroli urzędowych i innych czynności urzędowych przeprowadzanych w celu zapewnienia stosowania prawa żywnościowego i paszowego oraz zasad dotyczących zdrowia i dobrostanu zwierząt, zdrowia roślin i środków ochrony roślin, zmieniające rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 999/2001, (WE) nr 396/2005, (WE) nr 1069/2009, (WE) nr 1107/2009, (UE) nr 1151/2012, (UE) nr 652/2014, (UE) 2016/429 i (UE) 2016/2031, rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2005 i (WE) nr 1099/2009 oraz dyrektywy Rady 98/58/WE, 1999/74/WE, 2007/43/WE, 2008/119/WE i 2008/120/WE, oraz uchylające rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 854/2004 i (WE) nr 882/2004, dyrektywy Rady 89/608/EWG, 89/662/EWG, 90/425/EWG, 91/496/EWG, 96/23/WE, 96/93/WE i 97/78/WE oraz decyzję Rady 92/438/EWG (rozporządzenie w sprawie kontroli urzędowych) <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 18 ust. 8 lit. a),

po zasięgnięciu opinii Stałego Komitetu ds. Roślin, Zwierząt, Żywności i Pasz,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rozporządzeniu (UE) 2017/625 ustanowiono przepisy dotyczące przeprowadzania kontroli urzędowych oraz podejmowania przez właściwe organy działań w związku z wytwarzaniem produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi.
- (2) Włoseń (*Trichinella*) jest pasożytem, który może występować w mięsie gatunków podatnych, takich jak świnie, i powoduje u ludzi choroby przenoszone przez żywność w przypadku spożycia zakażonego mięsa. W rozporządzeniu wykonawczym Komisji (UE) 2015/1375 <sup>(2)</sup> ustanowiono szczegółowe przepisy dotyczące kontroli urzędowych w odniesieniu do włośnia w mięsie, w tym badań laboratoryjnych próbek mięsa wszystkich świń przeznaczonych do uboju.
- (3) Do czasu uzyskania wyników badania na obecność włośnia tusze mogą być pokrojone na maksymalnie sześć części pod pewnymi warunkami. Do produkcji niektórych określonych produktów pozyskanych ze świń domowych wymagany jest rozbiór mięsa ciepłego na więcej części przed uzyskaniem wyników badania na obecność włośnia. W przypadku takich określonych produktów należy zatem zezwolić na rozbiór na więcej części, pod warunkiem zapewnienia bezpieczeństwa mięsa.
- (4) W rozporządzeniu wykonawczym (UE) 2015/1375 przewidziano odstępstwo od badania na obecność włośnia przy wprowadzaniu do Unii, w przypadku gdy świnie pochodzą z gospodarstw oficjalnie wolnych od włośnia, stosujących kontrolowane warunki w pomieszczeniach inwentarskich. Państwo trzecie może stosować to odstępstwo tylko wówczas, gdy poinformowało Komisję o stosowaniu takiego odstępstwa i zostało ujęte przez Komisję w odpowiednim wykazie.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 95 z 7.4.2017, s. 1.

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2015/1375 z dnia 10 sierpnia 2015 r. ustanawiające szczególne przepisy dotyczące urzędowych kontroli w odniesieniu do włośnia (*Trichinella*) w mięsie (Dz.U. L 212 z 11.8.2015, s. 7).

- (5) W tym kontekście art. 13 rozporządzenia (UE) 2015/1375 odnosi się do państw trzecich wymienionych w rozporządzeniu Komisji (UE) nr 206/2010 <sup>(3)</sup> i decyzji Komisji 2007/777/WE <sup>(4)</sup>. Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2020/692 <sup>(5)</sup> uchyla rozporządzenie (UE) nr 206/2010 i decyzję 2007/777/WE ze skutkiem od dnia 21 kwietnia 2021 r. W związku z tym, a także w celu uproszczenia, w rozporządzeniu wykonawczym należy bezpośrednio przewidzieć możliwość ustanowienia wykazów państw trzecich stosujących odstępstwa dotyczące włośnia.
- (6) Art. 126 ust. 2 lit. c) rozporządzenia (UE) 2017/625 i art. 13 rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2019/625 <sup>(6)</sup> wymagają, aby przesyłkom niektórych zwierząt i towarów towarzyszyło świadectwo urzędowe w celu zapewnienia zgodności tych zwierząt i towarów z odpowiednimi wymogami ustanowionymi w przepisach, o których mowa w art. 1 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2017/625. W związku z tym art. 14 rozporządzenia wykonawczego (UE) 2015/1375, zgodnie z którym poświadczenie dotyczące badania na obecność włośnia lub statusu gospodarstwa w odniesieniu do włośni należy włączyć do świadectw urzędowych na potrzeby wewnątrzunijnego handlu żywymi świniami domowymi oraz wprowadzania do Unii takich świń i ich mięsa, stał się zbędny i powinien zostać skreślony.
- (7) W rozdziale I załącznika I do rozporządzenia wykonawczego (UE) 2015/1375 określono referencyjną metodę wykrywania włośnia w próbkach pobranych z tusz świń domowych. W 2015 r. Międzynarodowa Organizacja Normalizacyjna przyjęła globalną normę ISO 18743:2015 określającą metodę wykrywania larw mięśniowych włośni (*Trichinella* spp.) w mięsie pojedynczych tusz zwierzęcych przeznaczonych do spożycia przez ludzi. Referencyjna metoda wykrywania włośnia, określona w rozporządzeniu wykonawczym (UE) 2015/1375, jest zgodna z wymogami normy ISO 18743:2015.
- (8) Należy zatem zastąpić metodę referencyjną określoną w rozporządzeniu (UE) 2015/1375 normą ISO 18743:2015 w celu dostosowania unijnej metody referencyjnej do tej globalnej normy. Ułatwi to wywóz mięsa wieprzowego z Unii, nie stwarzając żadnych dodatkowych wymogów ani obciążeń dla europejskich laboratoriów stosujących metody referencyjne podczas kontroli urzędowych.
- (9) Ponieważ rozporządzenie (UE) nr 206/2010 i decyzja 2007/777/WE tracą moc dopiero z dniem 20 kwietnia 2021 r., zmiana wykazu państw trzecich i wzorów świadectw powinna mieć zastosowanie dopiero od tej daty.
- (10) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Roślin, Zwierząt, Żywności i Pasz,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

W rozporządzeniu wykonawczym (UE) 2015/1375 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w art. 2 ust. 3 uchyla się akapit drugi;
- 2) w art. 3 dodaje się ust. 5 w brzmieniu:
  - „5. Na zasadzie odstępstwa od art. 2 ust. 3 i po zatwierdzeniu przez właściwy organ:
    - a) tusze mogą być rozbierane w zakładzie rozbioru stanowiącym część rzeźni lub od niej oddzielnym, o ile:
      - (i) procedura została zatwierdzona przez właściwy organ;
      - (ii) miejscem przeznaczenia tuszy lub jej części jest nie więcej niż jeden zakład rozbioru;

<sup>(3)</sup> Rozporządzenie Komisji (UE) nr 206/2010 z dnia 12 marca 2010 r. ustanawiające wykazy krajów trzecich, ich terytoriów lub części, upoważnionych do wprowadzania do Unii Europejskiej niektórych zwierząt oraz świeżego mięsa, a także wymogi dotyczące świadectw weterynaryjnych (Dz.U. L 73 z 20.3.2010, s. 1).

<sup>(4)</sup> Decyzja Komisji 2007/777/WE z dnia 29 listopada 2007 r. ustanawiająca warunki zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego oraz wzory świadectw na przywóz z krajów trzecich niektórych produktów mięsnych oraz przetworzonych żołądków, pęcherzy i jelit do spożycia przez ludzi i uchylająca decyzję 2005/432/WE (Dz.U. L 312 z 30.11.2007, s. 49).

<sup>(5)</sup> Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2020/692 z dnia 30 stycznia 2020 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/429 w odniesieniu do przepisów dotyczących wprowadzania do Unii przesyłek niektórych zwierząt, materiału biologicznego i produktów pochodzenia zwierzęcego oraz przemieszczania ich i postępowania z nimi po ich wprowadzeniu (Dz.U. L 174 z 3.6.2020, s. 379).

<sup>(6)</sup> Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2019/625 z dnia 4 marca 2019 r. uzupełniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/625 w odniesieniu do wymogów dotyczących wprowadzania do Unii przesyłek niektórych zwierząt i towarów przeznaczonych do spożycia przez ludzi (Dz.U. L 131 z 17.5.2019, s. 18).

- (iii) zakład rozbioru znajduje się na terytorium państwa członkowskiego; oraz
- (iv) w przypadku wyników dodatnich wszystkie części tuszy uznaje się za niezdatne do spożycia przez ludzi;
- b) tusze pochodzące od świń domowych mogą być rozebrane na więcej części w zakładzie rozbioru na terenie rzeźni lub w zakładzie stanowiącym część rzeźni, pod warunkiem że:
  - (i) procedura została zatwierdzona przez właściwy organ;
  - (ii) rozbiór mięsa ciepłego jest niezbędny do wytworzenia określonych produktów;
  - (iii) w przypadku wyników dodatnich wszystkie części tuszy uznaje się za niezdatne do spożycia przez ludzi.”;
- 3) w art. 4 wprowadza się następujące zmiany:
  - a) ust. 1 akapit pierwszy otrzymuje brzmienie:

„Tusze, o których mowa w art. 2, lub ich części, z wyłączeniem tusz wymienionych w art. 3 ust. 5, nie mogą opuścić terenu rzeźni, zanim nie okaże się, że wyniki badań na obecność włośnia, którym je poddano, są negatywne.”;
  - b) ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. W przypadku, w którym właściwy organ oficjalnie zatwierdzi procedurę przestrzeganą w rzeźni, zapewniającą, że żadne części badanych tusz nie mogą opuścić terenu rzeźni, zanim nie okaże się, że wyniki ich badań na obecność włośnia są negatywne, lub w którym ma zastosowanie odstępstwo, o którym mowa w art. 3 ust. 5, można zastosować znak jakości zdrowotnej określony w art. 18 ust. 4 rozporządzenia (UE) 2017/625, zanim będą dostępne wyniki badań na obecność włośni.”;
- 4) art. 13 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Jedynie państwa trzecie wymienione w załączniku VII mogą stosować odstępstwa przewidziane w art. 3 ust. 2 i 3, jeżeli poinformowały one Komisję o stosowaniu tych odstępstw.”;
- 5) uchyla się art. 14 rozporządzenia;
- 6) w załączniku I rozdział I otrzymuje brzmienie:

„ROZDZIAŁ I

#### REFERENCYJNA METODA WYKRYWANIA

Referencyjną metodą wykrywania do celów badania próbek na obecność włośnia jest norma ISO 18743:2015.”;

- 7) dodaje się załącznik VII w brzmieniu:

„ZAŁĄCZNIK VII

#### Państwa trzecie stosujące odstępstwo, o którym mowa w art. 13 ust. 2”

#### Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Art. 1 ust. 4, 5 i 7 stosuje się od dnia 21 kwietnia 2021 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 14 października 2020 r.

W imieniu Komisji  
Ursula VON DER LEYEN  
Przewodnicząca

# DECYZJE

## DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI (UE) 2020/1479

z dnia 14 października 2020 r.

**ustanawiająca wykazy priorytetów, które należy uwzględnić przy opracowywaniu kodeksów sieci i wytycznych dotyczących energii elektrycznej w latach 2020–2023 oraz gazu w 2020 r.**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 715/2009 z dnia 13 lipca 2009 r. w sprawie warunków dostępu do sieci przesyłowych gazu ziemnego i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1775/2005<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 6 ust. 1,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/943 z dnia 5 czerwca 2019 r. w sprawie rynku wewnętrznego energii elektrycznej<sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 59 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Opracowywanie i wdrażanie kodeksów sieci i wytycznych stanowią działania, które są niezbędne, aby zapewnić funkcjonowanie w pełni zintegrowanego wewnętrznego rynku energii. Przepisy dotyczące rynku wewnętrznego energii elektrycznej i gazu tworzą ramy instytucjonalne na potrzeby opracowywania kodeksów sieci. Te ramy instytucjonalne zostały niedawno usprawnione dzięki wprowadzeniu nowej struktury rynku energii elektrycznej wraz z przyjęciem w szczególności rozporządzenia (UE) 2019/943 jako części pakietu „Czysta energia dla wszystkich Europejczyków”<sup>(3)</sup>. W tym celu Agencja ds. Współpracy Organów Regulacji Energetyki („ACER”), europejska sieć operatorów systemów przesyłowych („ENTSO”), europejska organizacja operatorów systemów dystrybucyjnych („organizacja OSD UE”) oraz Komisja współpracują ściśle z wszystkimi zainteresowanymi stronami.
- (2) Obszary, w odniesieniu do których można opracować kodeksy sieci, określono, odpowiednio, w art. 59 ust. 1 i 2 rozporządzenia (UE) 2019/943 i w art. 8 ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 715/2009. Oprócz możliwości opracowywania kodeksów sieci Komisja może sporządzać wytyczne z własnej inicjatywy. Obszary, w odniesieniu do których można opracować wytyczne, określono, odpowiednio, w art. 61 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2019/943 i w art. 23 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 715/2009. Zgodnie z art. 59 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2019/943 i art. 6 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 715/2009 Komisja ma w pierwszej kolejności ustanowić wykazy priorytetów określające obszary, które należy uwzględnić przy opracowywaniu kodeksów sieci. Wykazy priorytetów należy ustanawiać co trzy lata w przypadku sektora energii elektrycznej i co roku w przypadku sektora gazu.
- (3) Komisja przyjęła już zharmonizowane przepisy w dziedzinie energii elektrycznej dotyczące alokacji zdolności przesyłowych i zarządzania ograniczeniami przesyłowymi, przyłączenia jednostek wytwórczych, przyłączenia odbioru, systemów wysokiego napięcia prądu stałego, długoterminowej alokacji zdolności przesyłowych, pracy systemu przesyłowego, wymogów i procedur w zakresie stanu zagrożenia i stanu odbudowy, a także bilansowania.
- (4) Ponadto przyjęto zharmonizowane przepisy w dziedzinie gazu dotyczące procedur zarządzania ograniczeniami przesyłowymi, alokacji zdolności przesyłowej, bilansowania, interoperacyjności i wymiany danych oraz zharmonizowanych struktur taryf przesyłowych.
- (5) Podczas ukierunkowanych konsultacji z zainteresowanymi stronami<sup>(4)</sup> większość zainteresowanych stron poparła opracowanie zharmonizowanych przepisów w dziedzinie energii elektrycznej dotyczących cyberbezpieczeństwa i elastyczności po stronie popytu. W odniesieniu do gazu zainteresowane strony poparły ustalenie priorytetów w odniesieniu do już rozpoczętych prac i podkreśliły znaczenie odpowiedniego i dobrze skoordynowanego wdrożenia kodeksów sieci i wytycznych.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 211 z 14.8.2009, s. 36.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 158 z 14.6.2019, s. 54.

<sup>(3)</sup> Komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego, Komitetu Regionów oraz Europejskiego Banku Inwestycyjnego „Czysta energia dla wszystkich Europejczyków”, COM(2016) 860 final.

<sup>(4)</sup> Odpowiedzi opublikowano na stronie internetowej: [https://ec.europa.eu/energy/consultations/consultation-establish-priority-list-network-codes\\_en](https://ec.europa.eu/energy/consultations/consultation-establish-priority-list-network-codes_en)

- (6) Przyjmując do wiadomości odpowiedzi zainteresowanych stron i uwzględniając nowe wyzwania związane z cyberbezpieczeństwem, a także potrzebę przejrzystego i niedyskryminacyjnego rynku elastyczności, w wykazie priorytetów w odniesieniu do energii elektrycznej na lata 2020–2023 uwzględniono zharmonizowane zasady dotyczące cyberbezpieczeństwa i elastyczności popytu w dziedzinie energii elektrycznej.
- (7) Ponadto, przyjmując do wiadomości odpowiedzi zainteresowanych stron i uwzględniając trwający proces wdrażania obowiązujących przepisów dotyczących gazu, na potrzeby opracowania kodeksów sieci i wytycznych dotyczących gazu na 2020 r. nie wskazano żadnych nowych obszarów,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

Wykaz priorytetów, które należy uwzględnić przy opracowywaniu zharmonizowanych przepisów dotyczących energii elektrycznej w latach 2020–2023, jest następujący:

- a) zasady sektorowe dotyczące aspektów cyberbezpieczeństwa w transgranicznych przepływach energii elektrycznej, w tym zasady dotyczące wspólnych wymogów minimalnych, planowania, monitorowania, sprawozdawczości i zarządzania kryzysowego;
- b) zasady dotyczące elastyczności popytu, w tym zasady dotyczące agregacji, magazynowania energii i zasady ograniczania popytu.

#### Artykuł 2

Nie wskazano żadnych nowych obszarów na potrzeby opracowania kodeksów sieci i wytycznych w odniesieniu do gazu w 2020 r.

#### Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 14 października 2020 r.

W imieniu Komisji  
Ursula VON DER LEYEN  
Przewodnicząca

---

## SPROSTOWANIA

**Sprostowanie do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1215/2012 z dnia 12 grudnia 2012 r. w sprawie jurysdykcji i uznawania orzeczeń sądowych oraz ich wykonywania w sprawach cywilnych i handlowych**

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 351 z dnia 20 grudnia 2012 r.)

Strona 9, art. 17 ust. 1 lit. c):

*zamiast:*

„c) we wszystkich innych przypadkach – gdy druga strona umowy w państwie członkowskim, na terytorium którego konsument ma miejsce zamieszkania prowadzi działalność zawodową lub gospodarczą lub taką działalność w jakikolwiek sposób kieruje do tego państwa członkowskiego lub do kilku państw włącznie z tym państwem członkowskim, a umowa wchodzi w zakres tej działalności.”

*powinno być:*

„c) we wszystkich innych przypadkach – gdy druga strona umowy w państwie członkowskim, na terytorium którego konsument ma miejsce zamieszkania, prowadzi działalność zawodową lub gospodarczą lub taką działalność w jakikolwiek sposób kieruje do tego państwa członkowskiego lub do kilku państw włącznie z tym państwem członkowskim, a umowa wchodzi w zakres tej działalności.”

---

**Sprostowanie do rozporządzenia Komisji (UE) 2017/1151 z dnia 1 czerwca 2017 r. uzupełniającego rozporządzenie (WE) nr 715/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie homologacji typu pojazdów silnikowych w odniesieniu do emisji zanieczyszczeń pochodzących z lekkich pojazdów pasażerskich i użytkowych (Euro 5 i Euro 6) oraz w sprawie dostępu do informacji dotyczących naprawy i utrzymania pojazdów, zmieniającego dyrektywę 2007/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady, rozporządzenie Komisji (WE) nr 692/2008 i rozporządzenie Komisji (UE) nr 1230/2012 oraz uchylającego rozporządzenie Komisji (WE) nr 692/2008**

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 175 z dnia 7 lipca 2017 r.)

1. Strona 9, art. 5 ust. 9; strona 20, załącznik I pkt 1.2 tytuł:

zamiast: „pojazdów z zasilaniem flex fuel”,

powinno być: „pojazdów typu flex fuel”.

2. Strona 12, art. 10 ust. 1 akapit trzeci lit. b):

zamiast: „urządzenia ograniczające emisję zanieczyszczeń stanowiące części zamienne”,

powinno być: „urządzenia kontrolujące emisję zanieczyszczeń stanowiące części zamienne”.

3. Strona 13, art. 12 tytuł:

zamiast: „urządzenia kontrolującego emisję zanieczyszczeń, stanowiącego część zamienną”,

powinno być: „urządzenia kontrolującego emisję zanieczyszczeń stanowiącego część zamienną”.

4. Strona 18, wykaz załączników wiersz siedemnasty „Załącznik IIIA”:

zamiast: „Emisje w rzeczywistych warunkach jazdy”,

powinno być: „Emisje zanieczyszczeń w rzeczywistych warunkach jazdy”.

5. Strona 19, wykaz załączników wiersz trzeci „Załącznik XIII”; strona 248, załącznik XIII tytuł, pkt 1.1 i pkt 2.2 akapit pierwszy zdanie wprowadzające; strona 249, załącznik XIII pkt 4.1, 4.1.3 i 4.1.4; strona 250, załącznik XIII pkt 5.1 akapit drugi:

zamiast: „urządzeń kontrolujących emisję zanieczyszczeń przeznaczonych na części zamienne”,

powinno być: „urządzeń kontrolujących emisję zanieczyszczeń stanowiących części zamienne”.

6. Strona 20, załącznik I pkt 1.2; strona 60, załącznik I dodatek 4 „Uzupełnienie do świadectwa homologacji typu WE nr ...” pkt. 2.1.1 zdanie drugie:

zamiast: „pojazdów z zasilaniem typu flex fuel”,

powinno być: „pojazdów typu flex fuel”.

7. Strona 47, załącznik I dodatek 3 pkt 3.4.1; strona 57, załącznik I dodatek 4 „Uzupełnienie do świadectwa homologacji typu WE nr ...” pkt 1.9:

*zamiast:* „Pojazd hybrydowy z napędem elektrycznym”,

*powinno być:* „Hybrydowy pojazd elektryczny”.

8. Strona 47, załącznik I dodatek 3 pkt 3.4.2; strona 57, załącznik I dodatek 4 „Uzupełnienie do świadectwa homologacji typu WE nr ...” pkt 1.9.1:

*zamiast:* „pojazdu hybrydowego z napędem elektrycznym”,

*powinno być:* „hybrydowego pojazdu elektrycznego”.

9. Strona 67, załącznik I dodatek 4 „Uzupełnienie do świadectwa homologacji typu WE nr ...” pkt 4.2.5:

*zamiast:* „maksymalna moc 30-minutowa”,

*powinno być:* „maksymalna moc uzyskiwana przez 30 minut”.

10. Strona 107, załącznik IIIA tytuł:

*zamiast:* „BADANIE EMISJI W RZECZYWISTYCH WARUNKACH JAZDY”,

*powinno być:* „BADANIE EMISJI ZANIECZYSZCZEŃ W RZECZYWISTYCH WARUNKACH JAZDY”,

11. Strona 107, załącznik IIIA pkt 1.1:

*zamiast:* „kontroli emisji w rzeczywistych warunkach jazdy”,

*powinno być:* „badania emisji zanieczyszczeń w rzeczywistych warunkach jazdy”.

12. Strona 112, załącznik IIIA pkt 1.3 wiersz jedenasty „RDE”:

*zamiast:* „emisje w rzeczywistych warunkach jazdy”,

*powinno być:* „emisje zanieczyszczeń w rzeczywistych warunkach jazdy”.

13. Strona 113, załącznik IIIA pkt 2.1.1 tabela wiersz pierwszy kolumna piąta i pkt 2.1.2 tabela wiersz pierwszy kolumna piąta:

*zamiast:* „Całkowita masa węglowodorów (THC)”,

*powinno być:* „Masa sumy węglowodorów (THC)”.



14. Strona 113, załącznik IIIA pkt 2.1.1 tabela wiersz pierwszy kolumna szósta i pkt 2.1.2 tabela wiersz pierwszy kolumna szósta:

*zamiast:* „Łączna masa węglowodorów i tlenków azotu (THC + NO<sub>x</sub>)”,

*powinno być:* „Łączna masa sumy węglowodorów i tlenków azotu (THC + NO<sub>x</sub>)”.

15. Strona 132, załącznik IIIA dodatek 2 pkt 4.3.3 lit. c) zdanie pierwsze:

*zamiast:* „po głównych przerwach na konserwację”,

*powinno być:* „po przerwach spowodowanych istotną czynnością obsługową”.

16. Strona 137, załącznik IIIA dodatek 2 pkt 5.3 zdanie drugie:

*zamiast:* „całości węglowodorów plus zanieczyszczeń”,

*powinno być:* „sumy węglowodorów plus zanieczyszczenia”.

17. Strona 173, załącznik IIIA dodatek 7 pkt 3.2.6 zdanie pierwsze; strona 174, załącznik IIIA dodatek 7 pkt 3.3 tytuł; strona 175, załącznik IIIA dodatek 7 pkt 4.2.2 zdanie trzecie, pkt 5.1:

*zamiast:* „grupy badań PEMS”,

*powinno być:* „rodziny badań PEMS”.

18. Strona 174, załącznik IIIA dodatek 7 pkt 4.1.1 zdanie pierwsze:

*zamiast:* „grupy badania PEMS”,

*powinno być:* „rodziny badań PEMS”.

19. Strona 174, załącznik IIIA dodatek 7 pkt 4.1.4 akapit pierwszy zdanie wprowadzające i tiret pierwsze:

*zamiast:* „grup badań PEMS”,

*powinno być:* „rodzin badań PEMS”.

20. Strona 175, załącznik IIIA dodatek 7 pkt 5.2 zdanie pierwsze:

*zamiast:* „grupie badań PEMS”,

*powinno być:* „rodzinie badań PEMS”.

21. Strona 248, załącznik XIII pkt 2.1 zdanie wprowadzające:

*zamiast:* „urządzenia kontrolujące emisję zanieczyszczeń przeznaczone na części zamienne”,

*powinno być:* „urządzenia kontrolujące emisję zanieczyszczeń stanowiące części zamienne”.

22. Strona 248, załącznik XIII pkt 2.1 lit. b), pkt 2.2 lit. b) i pkt 2.3 lit. b) i c); strona 249, załącznik XIII pkt 3.3 zdanie pierwsze i drugie; strona 252, załącznik XIII dodatek 1 pkt 1.1, 1.2 i 1.4; strona 254, załącznik XIII dodatek 2 sekcja II pkt 1.1; strona 255, załącznik XIII dodatek 3 akapit pierwszy zdanie pierwsze:

*zamiast:* „urządzenia kontrolującego emisję zanieczyszczeń przeznaczonego na części zamiennie”,

*powinno być:* „urządzenia kontrolującego emisję zanieczyszczeń stanowiącego część zamienną”.

23. Strona 248, załącznik XIII pkt 2.2. lit. c):

*zamiast:* „c) pojazdy, dla których oryginalne urządzenie kontrolujące emisję zanieczyszczeń przeznaczone na części zamiennie jest typu objętego pkt 2.3 uzupełnienia do dodatku 4 do załącznika I, włączając, gdzie stosowne, oznakowanie w celu określenia, czy oryginalne urządzenie kontrolujące emisję zanieczyszczeń przeznaczone na części zamiennie nadaje się do zamontowania w pojeździe wyposażonym w pokładowy układ diagnostyczny (OBD);”,

*powinno być:* „c) pojazdy, dla których oryginalne urządzenie kontrolujące emisję zanieczyszczeń stanowiące część zamienną jest typu objętego pkt 2.3 uzupełnienia do dodatku 4 do załącznika I, włączając, gdzie stosowne, oznakowanie w celu określenia, czy oryginalne urządzenie kontrolujące emisję zanieczyszczeń stanowiące część zamienną nadaje się do zamontowania w pojeździe wyposażonym w pokładowy układ diagnostyczny (OBD);”.

24. Strona 248, załącznik XIII pkt 3.1; strona 250, załącznik XIII pkt 5.1 akapit pierwszy zdanie wprowadzające; strona 252, załącznik XIII dodatek 1 pkt 1.3 i 1.3.2; strona 254, załącznik XIII dodatek 2 sekcja II pkt 1.3 i 1.3.1:

*zamiast:* „urządzenie kontrolujące emisję zanieczyszczeń przeznaczone na części zamiennie”,

*powinno być:* „urządzenie kontrolujące emisję zanieczyszczeń stanowiące część zamienną”.

25. Strona 249, załącznik XIII pkt 4.1.5:

*zamiast:* „informacji o układzie OBD pojazdu”,

*powinno być:* „informacji dotyczących OBD pojazdu”.

26. Strona 250, załącznik XIII pkt 5.1 akapit pierwszy lit. a):

*zamiast:* „a) pojazdy (w tym rok produkcji), dla których homologowano urządzenie kontrolujące emisję zanieczyszczeń przeznaczone na części zamiennie, w tym, w stosownym przypadku, oznakowanie pozwalające określić, czy urządzenie kontrolujące emisję zanieczyszczeń przeznaczone na części zamiennie nadaje się do zamontowania w pojeździe, który jest wyposażony w pokładowy układ diagnostyczny (OBD);”,

*powinno być:* „a) pojazdy (w tym rok produkcji), dla których homologowano urządzenie kontrolujące emisję zanieczyszczeń stanowiące część zamienną, w tym, w stosownym przypadku, oznakowanie pozwalające określić, czy urządzenie kontrolujące emisję zanieczyszczeń stanowiące część zamienną nadaje się do zamontowania w pojeździe, który jest wyposażony w pokładowy układ diagnostyczny (OBD);”.

27. Strona 251, załącznik XIII pkt 6.2.2 zdanie drugie:

*zamiast:* „W tym przypadku posiadacz homologacji typu może zwrócić się o alternatywne zastosowanie, jako podstawy dla porównania, nie urządzenia kontrolującego emisję będącego w oryginalnym wyposażeniu, lecz urządzenia kontrolującego emisję przeznaczonego na części zamiennie, które było użyte podczas badań homologacji typu (lub innej próbki, której zgodność z homologowanym typem została dowiedziona).”.

*powinno być:* „W tym przypadku posiadacz homologacji typu może zwrócić się o alternatywne zastosowanie, jako podstawy dla porównania, nie urządzenia kontrolującego emisję zanieczyszczeń będącego w oryginalnym wyposażeniu, lecz urządzenia kontrolującego emisję zanieczyszczeń stanowiącego część zamienną, które było użyte podczas badań homologacji typu (lub innej próbki, której zgodność z homologowanym typem została dowiedziona).”.

28. Strona 252, załącznik XIII dodatek 1 tytuł:

*zamiast:* „**Dokument informacyjny nr ...**

**dotyczący homologacji typu WE dla urządzeń kontrolujących emisję przeznaczonych na części zamiennie”.**

*powinno być:* „**Dokument informacyjny nr ...**

**dotyczący homologacji typu WE dla urządzeń kontrolujących emisję zanieczyszczeń stanowiących części zamiennie”.**

29. Strona 255, załącznik XIII dodatek 3 akapit pierwszy zdanie trzecie:

*zamiast:* „urządzeniu kontrolującemu emisję zanieczyszczeń przeznaczonemu na części zamiennie”,

*powinno być:* „urządzeniu kontrolującemu emisję zanieczyszczeń stanowiącemu część zamienną”.

---

**Sprostowanie do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 883/2004 z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego**

*(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 166 z dnia 30 kwietnia 2004 r.)*

*(Wersja poprawiona w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej L 200 z dnia 7 czerwca 2004 r.)*

*(Polskie wydanie specjalne, rozdział 5, tom 5, s. 72)*

Strona 79, art. 11 ust. 2:

*zamiast:*

„(...) z powodu lub w konsekwencji swej na własny rachunek uważane są za wykonujące wspomnianą pracę. Nie dotyczy to świadczeń z tytułu inwalidztwa, emerytur ani rent rodzinnych, ani też rent z tytułu wypadków przy pracy lub chorób zawodowych lub świadczeń pieniężnych z tytułu choroby obejmujących leczenie przez czas nieokreślony.”,

*powinno być:*

„(...) z powodu lub w konsekwencji swej pracy najemnej lub pracy na własny rachunek uważane są za wykonujące wspomnianą pracę. Nie dotyczy to świadczeń z tytułu inwalidztwa, emerytur ani rent rodzinnych, ani też rent z tytułu wypadków przy pracy lub chorób zawodowych lub świadczeń pieniężnych z tytułu choroby obejmujących leczenie przez czas nieokreślony.”.

---



ISSN 1977-0766 (wydanie elektroniczne)  
ISSN 1725-5139 (wydanie papierowe)